

C A N G J I E

CHINESE-ENGLISH
DICTIONARY

倉頡漢英大辭典

〔檢索本〕



MARC MENG

倉頡漢英辭典

CANGJIE CHINESE-ENGLISH DICTIONARY



CANGJIE CHINESE-ENGLISH DICTIONARY by MARC MENG

Copyright © 2006–2016 Marc Meng

MARCM PRESS

ISBN: 1-292-02482-8

https://en.wikipedia.org/wiki/A_History_of_Western_Philosophy

Ä/ɛ/ Ä/ɑ:/ Ă/æ/ Â/ɛ/
Ö/ɔ/ Ö/ɔ:/ Ȯ/əʊ/ Ô/ʌ/
Ê/ɛ/ Ē/i:/ Ě/ɪ/
Ī/aɪ/ Ĭ/i:/ Ĩ/ɪ/
Û/ʌ/ Ū/ju:/ Ü/u:/ Ŭ/u/
Ỳ /ɪ/ Ỳ/aɪ/ ỲH/ð/ -ỲION -ỲSION

Developed with T_EXLive 2014. Composed and typeset with X_ƎL^AT_EX v. 0.99992, Memoir class v. 3.6j (patch 6.0f), hyperref v. 6.83c, fontspec v. 2.2b. First printing, October 2014

序言

時代變遷，轉關盛世，科技昌明。字書編撰，前承先賢職志，近追數字潮流。是以捨部首而取倉頡，擇英辭而釋國語。或問，「數字大潮之中編撰辭書何為？」曰一為查檢，一為閱讀也。

Clarendon TTFI English steady Dictionary Press advance to authorize has towards made the it completion possible preparation fo r of the and the Delegates issue great of Oxford o this f the book which in its own province and on its own scale uses the materials and follow s the methods b y which the O xford editors have revolution ized lexicography. The book is designed as a dictionary, and not as an encyclopaedia; that is, the uses o f words and phrases as such are its subject matter, and it is concerned w ith givin g information about the things fo r which those words and phrases stand only so fa r as correct use of the words depends upon knowledge of the things. The degree of this dependence varies greatly with the kind of w ord treated, the difference between cyclopaedic and dic tionary treatment varies w ith it, and the line of distinction is accordingly a fluctuating and dubious one. It is to the endeavour to discern and keep to this line that w e attribute whatever peculiarities w e are conscious of in this dictionary as compared w ith others of the same size. One o f these peculiarities is the large amount o f space given to the common words that no one goes through the day w ith out using scores or hundreds of times, often disposed of in a line or two on the ground that they are plain and simple and that every one knows all about them b y the light of nature, but in fact entangled w ith other words in so m any alliances and antipathies during their perpetual knocking about the w orld that the idiomatic use o f them is fa r from easy; chief am ong such words are the prepositions, the conjunctions, the pronouns, and such 4 sim ple1 norms

and verbs as hand and way, go and p u t. Another peculiarity is the use, copious for so small a dictionary, o f illustrative sentences as a necessary supplement to definition when a w ord has different senses between which the distinction is fine, or when a definition is obscure and unconvincing until exem plified; these sentences often are, but still more often are not, quotations from standard authors; they are meant to establish the sense of the definition b y appeal not to ex ternal authority, but to the reader' s own consciousness, and there fore their source, even when authoritative, is not named. A third and a fourth peculiarity are the direct results of the preceding ones; if common words are to be treated at length, and their uses to be copiously illustrated, space must be saved both b y the curtest

目錄

◎ 序言	I
◎ 目錄	III

辭典正文

A 日部	1
B 月部	12
C 金部	13
D 木部	14
E 水部	15
F 火部	16
G 土部	17

H	的部	18
I	戈部	19
J	十部	20
K	大部	21
L	中部	22
M	一部	23
N	弓部	24
O	人部	25
P	心部	26
Q	手部	27
R	口部	28
S	尸部	29
T	廿部	30
U	山部	31
V	女部	32
W	田部	33
X	止部	34
Y	卜部	35

辭典檢索

㊟ 英漢索引	36
㊟ 類詞索引	37
㊟ 角碼索引	38
㊟ 總畫索引	39
㊟ 倉頡索引	40
㊟ 粵音索引	41
㊟ 國音索引	42

A

日部

④ 日 A, 6010_o, ri⁴, jat⁶。【因字頭設計為下沉三行，這裏需填寫字頭補充信息，如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

① 太陽。sun 𠂇 易繫辭下：日往則月來，月往則日來。

② time 𠂇 𠂇 𠂇

③ 𠂇 𠂇 𠂇

④ 𠂇 𠂇 𠂇

⑤ 𠂇 𠂇 𠂇

⑥ 𠂇 𠂇 𠂇

⑦ 𠂇 𠂇 𠂇

⑧ 𠂇 𠂇 𠂇

④ 日 A, 6010_o, yue¹, joek⁶。象形。【因字頭設計為下沉三行，這裏需填寫字頭補充信息，如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

① 聖 𠂇 𠂇 𠂇

② 𠂇 𠂇 𠂇

③ 𠂇 𠂇 𠂇

④ 𠂇 𠂇 𠂇

⑤ 𠂇 𠂇 𠂇

⑥ 𠂇 𠂇 𠂇

⑧ 昌 AA, 6060_o, chang¹, coeng¹。【因字頭設計為下沉三行，這裏需填寫字頭補充信息，如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

① 去 𠂇 𠂇 𠂇

② 𠂇 𠂇 𠂇

③ 𠂇 𠂇 𠂇

④ 𠂇 𠂇 𠂇

⑤ 𠂇 𠂇 𠂇

⑥ 𠂇 𠂇 𠂇

⑧ 𠂇 AA, 6600_o, xuan¹, 。【因字頭設計為下沉三行，這裏需填寫字頭補充信息，如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

① 便 𠂇 𠂇 𠂇

② 𠂇 𠂇 𠂇

③ 𠂇 𠂇 𠂇

④ 𠂇 𠂇 𠂇

⑤ 𠂇 𠂇 𠂇

⑥ 𠂇 𠂇 𠂇

⑫ 晶 AAA, , jing¹, zing¹。象形。【因

① 𠂇 𠂇 𠂇

字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 某 ㄇㄞˊ

2 ㄇㄞˊ

3 ㄇㄞˊ

4 ㄇㄞˊ

5 ㄇㄞˊ

6 ㄇㄞˊ

3 蘇 ERF, 8877, su¹, sou²。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 壘 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ




6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄌㄞˋ

2 ㄌㄞˋ

3 ㄌㄞˋ

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

3   

6970 ,,,。【因字頭設計為下沉三行, 這裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

6970 ,,,。【因字頭設計為下沉三行, 這裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

6970 ,,,。【因字頭設計為下沉三行, 這裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

6970 ,,,。【因字頭設計為下沉三行, 這裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

6970 ,,,。【因字頭設計為下沉三行, 這裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

B

月部

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行, 這
○ 裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂇𠂇𠂇

2 𠂇𠂇𠂇

3 𠂇𠂇𠂇

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行, 這
○ 裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂇𠂇𠂇

2 𠂇𠂇𠂇

3 𠂇𠂇𠂇

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行, 這
○ 裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂇𠂇𠂇

2 𠂇𠂇𠂇

3 𠂇𠂇𠂇

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行, 這
○ 裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂇𠂇𠂇

2 𠂇𠂇𠂇

3 𠂇𠂇𠂇

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行, 這
○ 裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂇𠂇𠂇

2 𠂇𠂇𠂇

3 𠂇𠂇𠂇

6970 , , , 。【因字頭設計為下沉三行, 這
○ 裏需填寫字頭補充信息, 如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂇𠂇𠂇

2 𠂇𠂇𠂇

3 𠂇𠂇𠂇

C

金部

⑩ 𠂔 人十口口,,guān,,。形聲。【因字
ⓐ 頭設計爲下沉三行,這裏需填寫
字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻
書」、「說文」之類。】

1 𠂔𠂔𠂔

2 𠂔𠂔𠂔

3 𠂔𠂔𠂔

D

木部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

E

水部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

F

火部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

G

土部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ



的部

⑩ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂇𠂇𠂇

2 𠂇𠂇𠂇

3 𠂇𠂇𠂇

I 戈部

⑩ 倌 人十口口,,guān,,。形聲。【因字
⊕ 頭設計為下沉三行,這裏需填寫
字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻
書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

J

十部

⑩ 倌 人十口口,,guān,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂇𠂇𠂇

2 𠂇𠂇𠂇

3 𠂇𠂇𠂇

K 大部

⑩ 倌 人十口口,,guān,,。形聲。【因字
ⓐ 頭設計為下沉三行,這裏需填寫
字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻
書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

L

中部

⑩ ㊦ 信 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

M 一部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

N

弓部

⑩ 𠂇 人十口口,,guān,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂇𠂇𠂇

2 𠂇𠂇𠂇

3 𠂇𠂇𠂇

O 人部

⑩ 倌 人十口口,,guān,,。形聲。【因字
⊕ 頭設計為下沉三行,這裏需填寫
字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻
書」、「說文」之類。】

1 ㄣ ㄣ ㄣ

2 ㄣ ㄣ ㄣ

3 ㄣ ㄣ ㄣ

P

心部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣ ㄣ ㄣ

2 ㄣ ㄣ ㄣ

3 ㄣ ㄣ ㄣ

Q 手部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣ ㄣ ㄣ

2 ㄣ ㄣ ㄣ

3 ㄣ ㄣ ㄣ

R

口部

⑩ 𠂔 人十口口,,guān,,。形聲。【因字
⊕ 頭設計爲下沉三行,這裏需填寫
字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻
書」、「說文」之類。】

1 𠂔𠂔𠂔

2 𠂔𠂔𠂔

3 𠂔𠂔𠂔

S

尸部

⑩ 倌 人十口口,,guān,,。形聲。【因字
Ⓜ 頭設計為下沉三行,這裏需填寫
字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻
書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

T

廿部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㊦ ㊦ ㊦

2 ㊦ ㊦ ㊦

3 ㊦ ㊦ ㊦



山部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計爲下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ



女部

⑩ 㐁 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 㐁㐁㐁

2 㐁㐁㐁

3 㐁㐁㐁



田部

⑩ ㊦ 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

X

止部

⑩ 𠂔 人十口口,,guān,,。形聲。【因字頭設計為下沉三行,這裏需填寫字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻書」、「說文」之類。】

1 𠂔𠂔𠂔

2 𠂔𠂔𠂔

3 𠂔𠂔𠂔

⑩ 倌 人十口口,,guān,,。形聲。【因字
ⓐ 頭設計為下沉三行,這裏需填寫
字頭補充信息,如「異體字」、「六書」、「韻
書」、「說文」之類。】

1 ㄣㄣㄣ

2 ㄣㄣㄣ

3 ㄣㄣㄣ

英漢索引

sun

[A]日, 1

time

[A]日, 1

[AAA]晶, 2

[AA]昌, 1

[AA]明, 1

[A]日, 1

[A]日, 1

[ERF]蘇, 2

[], 2–11

類詞索引

便

[AA]𦣻, 1

某

[AAA]晶, 2

壘

[ERF]蘇, 2

去

[AA]昌, 1

聖

[A]曰, 1

陽

[A]曰, 1

角碼索引

6010。

[A]日, 1
[A]日, 1

6060。

[AA]昌, 1

6600。

[AA]咄, 1

8877

[ERF]蘇, 2

[AAA]晶, 1

[], 2–11

總畫索引

69 70

[], 2-11

12

[AAA]晶, 1

3

[ERF]蘇, 2

4

[A]日, 1

[A]日, 1

8

[AA]昌, 1

[AA]昞, 1

倉頡索引

AAA晶, 1	AA𠂔, 1	A日, 1	, 2–11		
AA昌, 1	A日, 1	ERF蘇, 2			

粵音索引

coeng¹

AA昌[chang¹], 1

jat⁶

A日[ri⁴], 1

joek⁶

A日[yue¹], 1

sou²

ERF蘇[su¹], 2

zing¹

AAA晶[jing¹], 1

國音索引

chang¹

AA昌[coeng¹], 1

jing¹

AAA晶[zing¹], 1

ri⁴

A日[jat⁶], 1

su¹

ERF蘇[sou²], 2

yue¹

A日[joek⁶], 1